

**RECEIVED
CENTRAL FAX CENTER**

DEC 07 2007

Nixon & Vanderhye PC
ATTORNEYS AT LAW11TH FLOOR
901 NORTH GLEBE ROAD
ARLINGTON, VIRGINIA 22203-1808TELEPHONE: (703) 816-4000
FACSIMILE: (703) 816-4100
WRITER'S DIRECT DIAL NUMBER:
(703) 816-4002**FACSIMILE COVER SHEET**
PLEASE DELIVER IMMEDIATELY!!!!

Atty Dkt.: 36-1858
Your Ref.: _____ Date: December 7, 2007
To: Examiner E. NG - TC/AU: 2626
Firm: USPTO
Facsimile No.: (571) 273-8300
From: Larry S. Nixon

Number of Pages (including cover sheet): 18
(IF YOU DO NOT RECEIVE ALL OF THE PAGES OR ENCOUNTER DIFFICULTIES IN TRANSMISSION,
PLEASE CONTACT US IMMEDIATELY AT (703-816-4000).

Violet S. Charles
FACSIMILE OPERATOR

CERTIFICATION OF FACSIMILE TRANSMISSION

I hereby certify that this paper and any noted attachments are being transmitted by facsimile to the Patent
and Trademark Office on December 7, 2007.

Larry S. Nixon
Larry S. Nixon

ATTACHMENT/S: **OFFICIAL AMENDMENT w/ ABSTRACT AND CREDIT CARD
PAYMENT FORM**

In re Patent Application of:

APPLEBY
Serial No. 10/509,085
Filed: September 28, 2004
For: MACHINE TRANSLATION

CONFIDENTIALITY NOTE

The documents accompanying this facsimile transmission contain information belonging to Nixon & Vanderhye, which is confidential and/or
legally privileged. This information is only intended for the use of the individual or entity named above. **IF YOU ARE NOT THE NAMED
RECIPIENT, YOU ARE HEREBY NOTIFIED THAT ANY DISCLOSURE, COPYING, DISTRIBUTION OR TAKING OF THIS INFORMATION FOR ANY
USE WHATSOEVER IS STRICTLY PROHIBITED.** If you have received this facsimile in error, please immediately contact us by telephone to
arrange for return of the original documents to us.

**RECEIVED
CENTRAL FAX CENTER****DEC 07 2007****IN THE UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE**

In re Patent Application of

APPLEBY

Atty. Ref.: 36-1858; Confirmation No. 9928

Appl. No. 10/509,085

TC/A.U. 2626

Filed: September 28, 2004

Examiner: E. NG

For: MACHINE TRANSLATION

* * * * *

December 7, 2007

Commissioner for Patents

P.O. Box 1450

Alexandria, VA 22313-1450

Sir: .

AMENDMENT

In response to the Office Action dated 08/07/2007, please amend the above-identified application as shown below:

APPLEBY
Appl. No. 10/509,085
December 7, 2007

AMENDMENTS TO THE TITLE:

Please amend the title as follows:

MACHINE TRANSLATION WHICH AVOIDS PAIRING
SOURCE/TARGET WORDS THAT CANNOT BE DECOMPOSED INTO
USABLE TRANSLATION UNITS